

# 使用说明书

## 复合树脂纤维

### 主要结构组成或者成分

该产品由 E 型玻璃纤维纱、聚甲基丙烯酸酯 (PMMA)、双酚 A-甲基丙烯酸缩水甘油酯 (Bis-GMA)、樟脑醌和对苯二酚组成。

### 适用范围

- 唇牙周夹板疗法
- 外伤唇牙周夹板疗法
- 饰面修复的增强

### 禁忌症

产品在极少数情况下可对人体产生敏感。如发生敏感，停止使用产品，咨询医师。

**型号：** everStick NET

**规格：** 厚 0.1mm, 面积 30cm<sup>2</sup>

### 纤维的数量

2 到 3 层的 everStick NET 通常能够在牙科使用时提供足够的增强效果。

### 使用 everStick NET 纤维进行表面固定的唇夹板疗法

**注意：** everStick NET 纤维夹板必须覆盖整个牙齿的长度，还要覆盖邻接牙齿的区域。使用粘结的方法不能将牙周夹板疗法中的纤维夹板完全地粘结到牙齿上。

#### 1. 测量和剪切纤维

从 everStick NET 纤维上测量和剪下 2 到 3 条合适的长度和宽度的纤维，包括它们的保护纸一起剪下。纤维条必须要剪下来，底部纤维条最大，上一层的纤维条要比下一层的纤维条稍小一点。这样就能保证夹板边缘的区域的坡度不会太大。在对牙齿进行夹板处理过程中，要将这些纤维条放在一个遮盖物下，以避免光的照射。使用后，将纤维包装密封好，放入冰箱内 (+2 … +8°C, +35 … +46°F) 保存。

#### 2. 清洗牙齿

纤维夹板必须要粘在牙齿足够宽的区域上。用浮石和水的混合物清洗要粘纤维夹板的区域，用水漱口，然后自然风干。

#### 3. 腐蚀

根据粘结剂生产商的使用说明书的建议,在整个要粘结夹板的区域使用正磷酸小心腐蚀牙齿表面和邻近区域,且要覆盖复合材料涂层。表面固定釉质的建议腐蚀时间 45 至 60 秒。腐蚀后,小心用水轻洗牙齿表面,然后风干。保持工作区域都是干燥的,直到纤维夹板完全覆盖在符合材料上,最终光固化结束。

#### 4. 粘结

根据粘结剂的生产商的说明,使用复合粘结技术粘结牙齿。将粘结剂涂覆到要粘结的整个区域上。对于一个永久的纤维夹板而言,点粘结不能达到足够的粘结度;一定要粘结整个牙齿的长度,包括邻近的区域。按照生产商提供的方法光固化粘结剂。

#### 5. 贴上纤维

在要进行夹板治疗的牙齿表面涂上一层可流动的复合物薄膜(如 Stick Flow)。小心地盖上这一粘结区域,包括邻接区域,但是要留出足够的清洁空间。这时,不要光固化复合物。

**注意:**已经涂覆了整个牙齿和邻接区域的纤维必须再覆盖上一层复合物。在邻间的区域一定要留出足够的空间,这样患者可以对其进行清洁。

#### 6. 放置纤维

将 everStick NET 纤维条放到牙齿的顶部,每一层上放一个纤维。将白色的保护纸从纤维的两边拿走,用镊子夹住纤维。用 Refix D 硅酮工具或 Stick Stepper 工具将纤维条的另一端或整个纤维条按到牙齿上。不要将纤维放到离牙龈很近的地方,这样清洁区域就不能填充复合物了。用一个宽的 Stick Stepper 工具将纤维条的剩余部分保护起来,这样光就不会过早地将其固化,光固化纤维的另一端 5 到 10 秒。将剩余的纤维紧密地按到牙齿上(包括邻间的区域),同时继续光固化牙齿上纤维的剩余部分。此时,每个牙齿只光固化 5 到 10 秒钟。将光固化树脂薄膜(如 Stick Resin)涂到固化了的纤维条上。然后,将第二层纤维放到第一层纤维上,按照光固化第一个纤维条的方法将其光固化。如有必要,按照此程序放上第三条纤维。

#### 7. 完成

最初的光固化之后,将整个 everStick NET 纤维夹板用可流动的复合物薄膜(Stick Flow)覆盖。对于每个牙齿,光固化整个纤维和复合物单元 40 秒钟。如有必要,将夹板磨光。当打磨时不要将纤维弄断。

#### 8. 取下夹板

如有需要,可以用钻将夹板取下来。

#### 注意

- 纤维必须常常整个被复合物覆盖。
- 使用橡皮障使整个工作区域保持干燥。

- 或者，你可以使用更强的 everStick PERIO 纤维作为夹板。
- 你可以用一个小刷子将可流动的复合物涂覆到纤维上。
- 可以使用由印模材料制成的支撑物来控制牙齿向唇方向倾斜还是向舌方向倾斜。
- 建议对于表面保留区域的釉质腐蚀时间是 45 到 60 秒。

## 用 everStick NET 纤维对受外伤的牙齿进行夹板治疗

按照表面保留夹板的处理方法进行处理，但是不要将纤维夹板粘到邻间的区域。这样做出来的夹板更容易弯曲，也就更容易拆除。使用三层 everStick NET 纤维。

## 用 everStick NET 纤维修复饰面

在修复饰面时，纤维的增强效果是最基本的，除此之外，还具有化学粘结和机械固定的作用。复合材料不能直接很牢固地粘结到金属上。使用氢氟酸腐蚀瓷的不透明表面后，可以增强其粘结特性。饰面修复最重要的因素是将 everStick NET 纤维增强剂跨过桩切割边缘，放到腭或舌的边缘上，或者其他固位区域。纤维-加强“钉”在适当的位置连接饰面，同时纤维网的另一部分支撑复合材料。

### 修复步骤：

#### 1. 处理桩

饰面类型处理。越过桩切割边缘进行延伸处理。要达到肉眼可见的固位，在桩的唇边上使用一个固位的沟。

#### 2. 切割 everStick NET 纤维

切两条适当长度的 everStick NET 纤维，这样它就可以跨过桩切割边缘延伸，但是不能跨过桩的颈缘线或邻面缘线。

#### 3. 处理桩表面

向瓷和金属表面喷砂，使用金刚石牙钻将表面弄粗糙。

#### 4. 腐蚀瓷

要得到最好的固位，按照生产商的说明使用 10% 的氢氟酸腐蚀瓷表面。

#### 5. 将瓷和金属硅烷化

按照生产商的说明将瓷和金属硅的表面硅烷化（如 ESPE Sil, Ceramic Primer）。

#### 6. 粘结和固定纤维

用光固化的不透明的复合物（如 Clearfil ST Opaquer from Kuraray, Espe Opaquer, 3M Opaquer, Bisco Opaquer）遮盖裸金属表面，这样因为遮盖了复合材料饰面，金属就不会被穿透了。按照复合材料生产商的说明对其进行光固化。将光固化树脂薄膜（如 Stick Resin）涂覆到整个表面，用 Refix D 硅酮工具将 everStick NET 纤维条紧密的按在适当的位置，透过硅树脂光固化 10 秒钟。将光固化树脂薄膜（如 Stick Resin）涂覆到固化的纤维条上，将另一个纤维条放到第一个纤维条上，然后按照上述方法进行光固化。如需要，再对第三条纤维进行重复操作。

## 7. 给饰面分层

在复合材料上制作饰面，并根据复合材料的生产商说明完成制作。

**注意：使用橡胶障保持工作区域干燥，保护牙龈。**

**储存：**everStick 产品应保存在冰箱中（+2 … +8°C, +35 … +46°F）。另外，该产品在使用后应放在密封的箔包装中避光保存。如果保存在较高的温度中或暴露在阳光下都可能会缩短 everStick 产品的使用寿命。

在使用前，先将产品从冰箱中取出，打开包装，但是要远离强烈的日光或人造光。当纤维片切好，放回冰箱内时，保护纸间的纤维片应避光。切掉足够的纤维后，应立即小心地将包装密封。

有效期：自生产日期起的 2 年

生产日期：见外包装

**注意：**产品应该小心地应用于临床，并应提醒患者，不要磨损装置的表面，避免将引起刺激的纤维暴露在外面。

everStick 纤维在总共 40 秒光固化后不能马上达到他的最大强度。在以后的 24 小时内纤维的聚合作用会继续进行。

**警告：**非聚合的树脂可能会引起一些人对丙烯酸盐的皮肤刺激。如果你的皮肤接触到树脂，用肥皂和水将其彻底洗掉。避免非固化的材料与人的皮肤、粘膜或眼睛接触。非聚合的 everStick 产品可能会有轻微的刺激作用，在极少情况下会导致对异丁烯酸盐过敏。在处理 everStick 产品时，建议使用无粉手套。在处理废旧的 everStick 产品之前先要将其聚合。

**注意：**联盟的法律允许已授权的牙科专业人员或相关专业人员销售此产品。

### 【图形、符号、缩写等的解释】

**REF**：分类编号    **LOT**：制造批次    ：制造日期    ：使用期限

### 【注册人及代理人的住所及联络方式等】

注册人名称：而至欧洲株式会社（GC Europe N.V.）

注册人住所：Research Park, Interleuvenlaan 33, Leuven, B-3001, Belgium

生产地址：Lemminkaisenkatu 46, FI-20521 Turku Finland

代理人名称：而至齿科（苏州）有限公司

代理人住所：江苏省苏州工业园区青丘街 127 号

售后服务：而至齿科（苏州）有限公司

经营地址：江苏省苏州工业园区青丘街 127 号

联系方法：电话 0512-62833083

传真 0512-62833089    邮编 215126

产品技术要求编号：国械注进 20153172371  
医疗器械注册证编号：国械注进 20153172371

说明书修订日期或版本号：04/2020